

СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ БАКАЛАВРОВ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

В статье рассматриваются проблемы преподавания иностранных языков в неязыковых вузах, связанные с учебно-методическим обеспечением, организацией учебного процесса; автор предлагает новую концепцию обучения иностранным языкам в неязыковом вузе на основе научно-обоснованном реформировании учебных планов, программ, технологий и условий обучения иностранным языкам при подготовке бакалавров.

Ключевые слова: обучение иностранным языкам, неязыковой вуз, бакалавр, новая концепция.

Глубокие изменения в экономической, политической и культурной жизни современного мира заставляют по-новому осмысливать задачи и перспективы вузов с позиций уже четко оформившихся тенденций демократизации, гуманизации и специализации учебного процесса.

Цель данной статьи – рассмотреть проблемы преподавания иностранных языков в неязыковом вузе, связанные с нехваткой профессионально ориентированных учебников нового поколения, справочной литературы, аудио- и видео материалов, периодических профессионально направленных изданий, выходящих за рубежом, и необходимость научно обоснованного реформирования учебных планов, программ, технологий и условий обучения иностранным языкам.

Глубокие изменения, произошедшие в жизни страны и в области международных отношений, заставляют по-новому осмыслить задачи подготовки специалистов по всем направлениям. Пересмотру с позиций уже четко оформившихся тенденций демократизации, гуманизации и специализации учебного процесса должны быть подвергнуты как общая концепция подготовки бакалавров, так и ее отдельные аспекты, в частности, программа по иностранному языку.

Известно, что система обучения иностранному языку определяется прежде всего общественными и экономическими факторами, которые создают контекст для решения языковой политики в обществе. Педагогическая наука, находясь во взаимосвязи со всеми аспектами жизни общества, позволяет выработать подходы к осуществлению образовательной политики в области иноязычного образования.

Политические, социально-экономические

и культурные изменения в России существенно расширили функции иностранного языка как предмета. Расширение сотрудничества с зарубежными странами значительно увеличило возможность контактов для представителей различных социальных и возрастных групп. Появились реальные условия для получения образования и работы за рубежом, для обмена студентами, школьниками, специалистами. Вследствие этого, изменилась роль иностранного языка в обществе, и из учебного предмета он превратился в базовый элемент современной системы образования, в средство достижения профессиональной реализации личности.

Современная система обучения иностранному языку характеризуется тем, что, во-первых, практическое владение – иностранным языком стало насущной потребностью широких слоев общества, и, во-вторых, общий социальный контекст создает благоприятные условия для дифференциации обучения иностранному языку. Новая социально-экономическая и политическая ситуация требует реализации в обществе языковой политики в области иноязычного образования, нацеленной на удовлетворение как общественных, так и личных потребностей по отношению к иностранным языкам. С реализацией новой языковой политики связано создание гибкой системы выбора языков и условий их изучения, а также вариативной системы форм и средств обучения, отражающих современное состояние теории и практики обучения предмету. Многообразие вариантов обучения иностранному языку, обучающих средств предъявляет новые требования к профессиональной подготовке преподавателей иностранного языка, которым в новых условиях необходимо уметь действовать не по строго предписанным пра-

вилам, а в соответствии с собственным выбором из числа возможных методических систем той, которая в большей степени адекватна условиям обучения.

Анализ требований, предъявляемых международными стандартами, современный стандарт, включающий требования к образовательному минимуму содержания обучения, также делают акцент на развитии коммуникативных умений и навыков на одном из иностранных языков.

Так, согласно Госстандарту, грамматические навыки должны обеспечить коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении в профессиональной сфере. Навыки в аудировании должны вести к пониманию монологической и диалогической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации. Обучение говорению предусматривает развитие монологической и диалогической речи в ситуациях неофициального и официального общения. Обучение чтению опирается на тексты по широкому и узкому профилю специальности. Основы публичной речи предусматривают обучение составлению устного сообщения, доклада. Предусматривается обучение студентов таким видам речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, частное письмо, деловое письмо, биография, резюме. К сожалению, Госстандарт ограничивает рамки коммуникации использованием в речи наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях. Это, на наш взгляд, лишает общение аутентичности, а речь на иностранном языке – социальной корректности.

Изучение повседневной практики преподавания иностранных языков в неязыковых вузах свидетельствует, что в центре внимания оказывается формирование умений и навыков, профессионального общения, в основном, в опосредованном виде. Особое внимание при этом уделяется чтению и переводу профессионально ориентированных текстов. Мало внимания уделяется знакомству с культурой стран изучаемого языка, с существующими межкультурными различиями, создающим трудности в межкультурной коммуникации.

Не способствуют успешному овладению иностранным языком и некоторые особенности организации учебного процесса в неязыковых вузах. В частности, следующие:

– во-первых, ограниченная сетка часов, отводимых на изучение иностранного языка;

– во-вторых, отсутствие достаточного количества современных учебников и учебных пособий;

– в-третьих, недостаточное использование аудиовизуальных средств и мультимедийных технологий, позволяющих рационально организовать учебный процесс, как в рамках аудиторных занятий, так и в условиях самостоятельной работы студентов;

– в-четвертых, низкий уровень мотивации студентов к изучению иностранного языка, обусловленный отсутствием преемственности в системе «школа–вуз», когда вузовская программа, повторяя школьную, не открывает перед студентами новых перспектив и возможностей в изучении иностранного языка, как средства приобретения новых знаний. Поэтому выпускники неязыковых вузов в своем большинстве испытывают трудности при чтении аутентичной литературы, при ведении общения на иностранном языке в диалогической или монологической форме, не говоря уже об умении составить деловое письмо или написать аннотацию профессиональной статьи.

Знакомство с практикой преподавания иностранных языков на факультете промышленности и транспорта, инженерно-строительном, естественно-научном факультетах института показывает, что вышеизложенные предположения находят свое подтверждение. Преподавание иностранных языков на факультетах института соответствует требованиям стандарта. Большую проблему представляет собой обеспеченность учебного процесса аутентичными профессионально ориентированными учебниками нового поколения. Практически отсутствуют профессионально ориентированные учебники по немецкому и французскому языкам. Не хватает современных пособий по английскому языку для обучения строителей, биологов. Нет достаточного количества двуязычных словарей. Очень мало учебников и учебных пособий, изданных за рубежом, а также справочной литературы лингвострановедческого характера. Преподаватели стараются восполнить этот пробел, выпуская методические рекомендации, учебно-методические пособия, сборники текстов для чтения и перевода аутентичных текстов, двуязычные профессионально ориентированные словари. Хотя учебный процесс обеспечен аудио- и видеотехникой, но не-

достаёт аудио- и видеоматериалов, особенно, направленных на обучение иностранному языку в сфере профессиональной коммуникации. Остро ощущается нехватка периодических экономических изданий, выходящих за рубежом. Студенты не имеют возможности знакомиться с новостями экономической жизни, осваивать современную профессиональную лексику. Компьютеры почти не используются в учебном процессе. Отсутствует четкая система самостоятельной работы по иностранному языку. Виды самостоятельной работы ограничиваются выполнением лабораторных работ и подготовкой внеаудиторного чтения. Такое положение объясняется отсутствием необходимых материальных ресурсов для организации самостоятельной работы, прежде всего компьютеров и телекоммуникационных технологий. Отсутствуют стимулы к самостоятельной работе и эффективные формы ее контроля.

Финансовое положение не даёт возможности направлять преподавателей иностранных языков на стажировки на факультеты повышения квалификации даже в центральные вузы, не говоря уже о зарубежных стажировках.

С учетом вышеизложенного может быть обоснована необходимость выработки новой, более современной концепции обучения иностранным языкам в неязыковом вузе. Можно констатировать, что роль иностранного языка как действенного фактора социально-экономического, научно-технического и общекультурного прогресса общества должна найти отражение в данной концепции. Она предполагает, что роль предмета «Иностранный язык» в учебном процессе по подготовке бакалавров должна быть пересмотрена. Данная концепция предусматривает научно-обоснованное реформирование учебных планов, программ, технологий и условий обучения иностранным языкам при подготовке бакалавров, отвечающее современным требованиям к преподаванию иностранных языков.

Концептуальной основой для определения содержания, обучающих стратегий и подбора средств обучения иностранному языку послужил социокультурный подход к языковому образованию. Этот подход отражает мировые тенденции в содержании и организации языкового образования, ориентирует на обучение межкультурному общению в контексте диалога культур.

Цели обучения иностранному языку в свете данной концепции можно обозначить как:

- формирование и развитие иноязычной компетенции необходимой и достаточной для корректного решения обучаемыми коммуникативно-практических задач в изучаемых ситуациях бытового, научного, делового общения;
- развитие способностей и качеств, необходимых для коммуникативного и социокультурного саморазвития личности обучаемого.

Иноязычная коммуникативная компетенция представляет собой определенный уровень владения языковыми, речевыми и социокультурными знаниями, навыками и умениями, позволяющий обучаемому коммуникативно приемлемо варьировать свое речевое поведение в зависимости от ситуации общения.

В структурном плане иноязычная коммуникативная компетенция состоит из:

- лингвистической;
- социолингвистической;
- дискурсивной;
- стратегической;
- социальной;
- социокультурной.

Принципиальным является выделение в составе коммуникативной компетенции социокультурного компонента. Этот компонент предполагает знание социокультурного контекста, а также того, как этот контекст влияет на выбор и коммуникативный эффект употребления лингвистических форм [1].

В этом случае обучаемый показывает свою осведомленность в тех нормах социального поведения, которые определяют исполнение конкретных ролей в иноязычном сообществе.

При таком подходе обучение иностранному языку тесно связано с интенсивным использованием его как инструмента познания.

К основным принципам социокультурного подхода относятся:

- а) обучение иноязычному общению в контексте диалога культур;
- б) опора на междисциплинарные знания студентов, прежде всего, профессионально ориентированные;
- в) опора на интеллектуальный потенциал обучаемых при выборе форм иноязычного общения.

Результатом осуществления данного подхода должна стать подготовка студентов к осуществлению межкультурного, профессионального общения, к межкультурной деятель-

ности (в том числе профессиональной) в нашей стране и за рубежом, к условиям работы в современном иноязычном мире.

Курс иностранного языка при реализации данного подхода должен быть направлен на формирование и закрепление умений устной и письменной речи в различных условиях общения, в приобщении обучаемых к культуре народа, языком которого они овладевают [2].

Предполагается также развитие личности обучаемых, усвоение ими общедемократических ценностей, воспитание потребности в постоянном самообразовании как средства социокультурного освоения мира.

Исходя из поставленной цели, необходимо пересмотреть как содержание, так и организацию курса иностранного языка.

Целесообразным представляется осуществлять подготовку по иностранному языку в течение всех 8 учебных семестров, отводящих на подготовку бакалавров.

Количество учебных аудиторных часов предполагается увеличить до 480–500 в I–IV семестрах, 380–390 в V–VIII семестрах, увязав это по возможности с учебным планом.

Первый этап подготовки бакалавров по иностранному языку (I–IV семестры) должен иметь своими задачами закрепление и развитие в тесном взаимодействии умений и навыков аудирования, говорения, чтения и письма в общении на общегуманитарные темы, ознакомление с культурой стран изучаемого языка и введение в язык делового профессионального общения.

Необходимость обогащения профессионального иноязычного обучения языковым содержанием общегуманитарной тематики диктуется потребностью формирования у обучаемых более полной и объективной картины мира, обеспечивающей личностные потребности специалистов. Тематика для устной речи должна покрывать социально-бытовую,

учебно-трудовую, социально-культурную, административную сферы общения в нашей стране и в странах изучаемого языка.

Уже во II–III семестрах предполагается знакомство студентов с языком профессионального общения, формирование навыков и умений делового общения. В рамках вышеуказанных сфер целесообразным представляется обсуждать промышленную проблематику.

Второй этап (V–VIII семестры) должен обеспечивать совершенствование умений всех видов речевой деятельности в сфере профессионального общения, осознание межкультурных различий родной и иностранной культуры, овладение социокультурными основами делового профессионального общения.

Вся программа по иностранному языку должна быть пронизана идеей межпредметной интеграции. Это предполагает и подчинение целей обучения иностранному языку общей цели обучения специалистов и скоординированный выбор тематики и лексики. На более высоком уровне возможен дидактический синтез и создание интегрированных курсов.

В VII–VIII семестрах предполагается создание комбинированных дидактических модулей, предполагающих параллельную работу, как на родном, так и на иностранном языке. Создание подобных модулей поможет оценить и результаты своего труда.

Таким образом, мы считаем, что роль предмета «Иностранный язык» в учебном процессе по подготовке бакалавров должна быть пересмотрена. Это предусматривает научно-обоснованное реформирование учебных планов, программ, технологий и условий обучения иностранным языкам при подготовке бакалавров, отвечающее современным требованиям к преподаванию иностранных языков. Вся программа должна быть пронизана идеей межпредметной интеграции.

1.12.2013

Список литературы:

1. Верещагин Е.М. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного: метод. руководство / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: Русский язык, 1983. – 269 с.
2. Колшанский Г.В. Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения / Г.В. Колшанский // Иностранные языки в школе. – 1985. – № 1. – С. 13–18.
3. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность / А.А. Леонтьев. – М.: КомКнига, 2007. – 216 с.

Сведения об авторе:

Гаврилова О.В., заведующая кафедрой гуманитарных дисциплин

Бузулукского гуманитарно-технологического института (филиал) Оренбургского государственного университета, кандидат педагогических наук, e-mail: darya21101997@yandex.ru